



**Azərbaycan Respublikası
Xarici İşlər Nazirliyi**

*Haraya: **SANK, SSOF, SMSK, SQHR***

*Göndərilmə nömrəsi: **S/14-22005/14/15** Tarix: **29.07.15***

<i>Sənəd necə göndərilir:</i>	El.poçt
<i>Səhifələrin sayı:</i>	<u>1</u> Əlavə: 9 vərəq
<i>Məhdudluğu qریف:</i>	Adi
<i>Təciliyi:</i>	Çox təcili
<i>Vacibliyi:</i>	Çox vacib

Hörmətli cənab Səfir,

Azərbaycan Respublikası Müdafiə Nazirliyinə məxsus İL-76 tipli təyyarə **07, 08, 09 və 10 avqust 2015-ci il tarixlərində Bakı – Burqas (Bolqarıstan) texniki enmə - Xartum (Sudan) texniki enmə - Brazzaville (Konqo)** marşrutu üzrə reys həyata keçirəcəkdir. Bununla əlaqədar müvafiq uçuş cədvəllərini diqqətinizə təqdim edərək, təyyarənin **Türkiyə, Kipr, Misir, Sudan, Bolqarıstan, Mərkəzi Afrika** hava məkanlarından istifadə etməsinə, **Burqas (Bolqarıstan), Xartum (Sudan) və Brazzaville (Konqo)** hava limanlarında enməsinə dair icazələrin alınmasında yardımçı olmağınızı və **06 avqust 2015-ci il saat 17:00-dək** XİN-nin Dövlət Protokolu İdarəsinə (fax: (+99412)4928297; e-mail: farajovrashad@gmail.com) cavab verməyinizi xahiş edirik.

Türkiyə
Bolqarıstan
Kipr, Mərkəzi Afrika Respublikası, Konqo
Misir, Sudan

- AR Türkiyədəki Səfirliyi
- AR Bolqarıstandakı Səfirliyi
- AR Rusiyadakı Səfirliyi
- AR Misirdəki Səfirliyi

Hörmətlə,

Dövlət Protokolu İdarəsinin
Rəisi, Səfir

Pərvin Mirzəzadə

İcraçı

Rəşad Fərəcov

For requests of diplomatic clearance for overflying and
landing in BULGARIAN territory

1. Nationality of the Aircraft	AZERBAIJAN AIR FORCE
2. Type of the Aircraft	IL-76
3. Aircraft Registration	4K-78129
4. Radio Call Sign/Flight Number	4K-78129
5. Captains Name/ Number of Crew	UMBATOV D.A. +10 crew
6. Date of Flight	WAY ON: 08.07.2015 (05.00 UTC) WAY BACK: 09.07.2015 (09.00 UTC)
7. Purpose of Flight	Transportation of passengers from Baku to Brazzaville
Names, Ranks and Titles of VIP Passengers if any	NIL
9. Departure/Destination Airports	WAY ON: LBBG-HSSS-FCBB WAY BACK: FCBB-HSSS-LBBG
10. Estimated times (UTC) of Departure and Arrival to and from these Airports	WAY ON: 08.07.15 Departure LBBG 05.00 UTC, landing HSSS 09.30 UTC. Departure HSSS 11.30 UTC, landing FCBB 15.45 UTC WAY BACK: 09.07.15 Departure FCBB 09.00 UTC, landing HSSS 13.15 UTC. Departure HSSS 14.15 UTC, landing LBBG 19.45 UTC. 10.07.15 Departure LBBG 09.00 UTC, landing UBBB 11.45 UTC.
11. Points of Entry into and Exit from FIR's	WAY ON: On 07.07.15 UDROS 07.10 UTC. On 09.07.15 IBLAL 19.20 UTC WAY BACK: On 08.07.15 RIXEN 05.20 UTC. On 10.07.15 ODERO 04.20 UTC
12. Estimated times (UTC) of Arrival and to and Exit from these Points	WAY ON: On 07.07.15 UDROS 07.10 UTC. On 09.07.15 IBLAL 19.20 UTC WAY BACK: On 08.07.15 RIXEN 05.20 UTC. On 10.07.15 ODERO 04.20 UTC
13. Air Routes to be Followed within FIR's	WAY ON: On 07.07.15 UDROS L744 MATEL L743 NESAR DCT. On 09.07.15 IBLAL P727 UVUDA DCT WAY BACK: On 08.07.15 DCT MEDEM L742 RIXEN. On 10.07.15 DCT XILTI T86 ODERO
14. Description of Cargo (Including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous material, weapon*, ammunitions of war or any other explosive substance or any optional or electronic warfare equipment)	NIL

For requests of diplomatic clearance for overflying and
landing in CYPRUS territory

1. Nationality of the Aircraft	AZERBAIJAN AIR FORCE
2. Type of the Aircraft	IL-76
3. Aircraft Registration	4K-78129
4. Radio Call Sign/Flight Number	4K-78129
5. Captains Name/ Number of Crew	UMBATOV D.A. +10 crew
6. Date of Flight	WAY ON: 08.07.2015 (05.00 UTC) WAY BACK: 09.07.2015 (09.00 UTC)
7. Purpose of Flight	Transportation of passengers from Baku to Brazzaville
Names, Ranks and Titles of VIP Passengers if any	NIL
9. Departure/Destination Airports	WAY ON: LBBG-HSSS-FCBB WAY BACK: FCBB-HSSS-LBBG
10. Estimated times (UTC) of Departure and Arrival to and from these Airports	WAY ON: 08.07.15 Departure LBBG 05.00 UTC, landing HSSS 09.30 UTC. Departure HSSS 11.30 UTC, landing FCBB 15.45 UTC WAY BACK: 09.07.15 Departure FCBB 09.00 UTC, landing HSSS 13.15 UTC. Departure HSSS 14.15 UTC, landing LBBG 19.45 UTC
11. Points of Entry into and Exit from FIR's	WAY ON: TOMBI WAY BACK: RASDA
12. Estimated times (UTC) of Arrival and to and Exit from these Points	WAY ON: TOMBI (06.20) WAY BACK: RASDA (17.00)
13. Air Routes to be Followed within FIR's	WAY ON: TOMBI UM855 RASDA WAY BACK: RASDA UM855 TOMBI
14. Description of Cargo (Including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous material, weapon*, ammunitions of war or any other explosive substance or any optional or electronic warfare equipment)	NIL

For requests of diplomatic clearance for overflying and
landing in EGYPTIAN territory

1. Nationality of the Aircraft	AZERBAIJAN AIR FORCE
2. Type of the Aircraft	IL-76
3. Aircraft Registration	4K-78129
4. Radio Call Sign/Flight Number	4K-78129
5. Captains Name/ Number of Crew	UMBATOV D.A. +10 crew
6. Date of Flight	WAY ON: 08.07.2015 (05.00 UTC) WAY BACK: 09.07.2015 (09.00 UTC)
7. Purpose of Flight	Transportation of passengers from Baku to Brazzaville
Names, Ranks and Titles of VIP Passengers if any	NIL
9. Departure/Destination Airports	WAY ON: LBBG-HSSS-FCBB WAY BACK: FCBB-HSSS-LBBG
10. Estimated times (UTC) of Departure and Arrival to and from these Airports	WAY ON: 08.07.15 Departure LBBG 05.00 UTC, landing HSSS 09.30 UTC. Departure HSSS 11.30 UTC, landing FCBB 15.45 UTC WAY BACK: 09.07.15 Departure FCBB 09.00 UTC, landing HSSS 13.15 UTC. Departure HSSS 14.15 UTC, landing LBBG 19.45 UTC
11. Points of Entry into and Exit from FIR's	WAY ON: LASKA WAY BACK: BISNA
12. Estimated times (UTC) of Arrival and to and Exit from these Points	WAY ON: RASDA (05.25) WAY BACK: NUBAR (16.30)
13. Air Routes to be Followed within Egyptian FIR's	WAY ON: RASDA A16 CVO W8 KHG W601 DESDO P557 NUBAR WAY BACK: NUBAR P557 DESDO W601 KHG W8 CVO A16 RASDA
14. Description of Cargo (Including an explicit indication of weather or not the aircraft contains any hazardous material, weapon*, ammunitions of war or any other explosive substance or any optional or electronic warfare equipment)	NIL

For requests of diplomatic clearance for overflying and
landing in SUDANIAN territory

1. Nationality of the Aircraft	AZERBAIJAN AIR FORCE
2. Type of the Aircraft	IL-76
3. Aircraft Registration	4K-78129
4. Radio Call Sign/Flight Number	4K-78129
5. Captains Name/ Number of Crew	UMBATOV D.A. +10 crew
6. Date of Flight	WAY ON: 08.07.2015 (05.00 UTC) WAY BACK: 09.07.2015 (09.00 UTC)
7. Purpose of Flight	Transportation of passengers from Baku to Brazzaville
Names, Ranks and Titles of VIP Passengers if any	NIL
9. Departure/Destination Airports	WAY ON: LBBG-HSSS-FCBB WAY BACK: FCBB-HSSS-LBBG
10. Estimated times (UTC) of Departure and Arrival to and from these Airports	WAY ON: 08.07.15 Departure LBBG 05.00 UTC, landing HSSS 09.30 UTC. Departure HSSS 11.30 UTC, landing FCBB 15.45 UTC WAY BACK: 09.07.15 Departure FCBB 09.00 UTC, landing HSSS 13.15 UTC. Departure HSSS 14.15 UTC, landing LBBG 19.45 UTC
11. Points of Entry into and Exit from FIR's	WAY ON: NUBAR WAY BACK: KAFIA
12. Estimated times (UTC) of Arrival and to and Exit from these Points	WAY ON: NUBAR (07.20) WAY BACK: KAFIA (12.00)
13. Air Routes to be Followed within FIR's	WAY ON: NUBAR UA727 KTM UA727 KAFIA WAY BACK: KAFIA UA727 KTM UA727 NUBAR
14. Description of Cargo (Including an explicit indication of weather or not the aircraft contains any hazardous material, weapon*, ammunitions of war or any other explosive substance or any optional or electronic warfare equipment)	NIL

For requests of diplomatic clearance for overflying and
landing in CAR territory

1. Nationality of the Aircraft	AZERBAIJAN AIR FORCE
2. Type of the Aircraft	IL-76
3. Aircraft Registration	4K-78129
4. Radio Call Sign/Flight Number	4K-78129
5. Captains Name/ Number of Crew	UMBATOV D.A. +10 crew
6. Date of Flight	WAY ON: 08.07.2015 (05.00 UTC) WAY BACK: 09.07.2015 (09.00 UTC)
7. Purpose of Flight	Transportation of passengers from Baku to Brazzaville
Names, Ranks and Titles of VIP Passengers if any	NIL
9. Departure/Destination Airports	WAY ON: LBBG-HSSS-FCBB WAY BACK: FCBB-HSSS-LBBG
10. Estimated times (UTC) of Departure and Arrival to and from these Airports	WAY ON: 08.07.15 Departure LBBG 05.00 UTC, landing HSSS 09.30 UTC. Departure HSSS 11.30 UTC, landing FCBB 15.45 UTC WAY BACK: 09.07.15 Departure FCBB 09.00 UTC, landing HSSS 13.15 UTC. Departure HSSS 14.15 UTC, landing LBBG 19.45 UTC
11. Points of Entry into and Exit from FIR's	WAY ON: KAFIA WAY BACK: SABSA
12. Estimated times (UTC) of Arrival and to and Exit from these Points	WAY ON: KAFIA (13.00) WAY BACK: SABSA (10.00)
13. Air Routes to be Followed within FIR's	WAY ON: KAFIA UA727 SABSA WAY BACK: SABSA UA727 KAFIA
14. Description of Cargo (Including an explicit indication of weather or not the aircraft contains any hazardous material, weapon*, ammunitions of war or any other explosive substance or any optional or electronic warfare equipment)	NIL

For requests of diplomatic clearance for overflying and
landing in CONGO territory

1. Nationality of the Aircraft	AZERBAIJAN AIR FORCE
2. Type of the Aircraft	IL-76
3. Aircraft Registration	4K-78129
4. Radio Call Sign/Flight Number	4K-78129
5. Captains Name/ Number of Crew	UMBATOV D.A. +10 crew
6. Date of Flight	WAY ON: 08.07.2015 (05.00 UTC) WAY BACK: 09.07.2015 (09.00 UTC)
7. Purpose of Flight	Transportation of passengers from Baku to Brazzaville
Names, Ranks and Titles of VIP Passengers if any	NIL
9. Departure/Destination Airports	WAY ON: LBBG-HSSS-FCBB WAY BACK: FCBB-HSSS-LBBG
10. Estimated times (UTC) of Departure and Arrival to and from these Airports	WAY ON: 08.07.15 Departure LBBG 05.00 UTC, landing HSSS 09.30 UTC. Departure HSSS 11.30 UTC, landing FCBB 15.45 UTC WAY BACK: 09.07.15 Departure FCBB 09.00 UTC, landing HSSS 13.15 UTC. Departure HSSS 14.15 UTC, landing LBBG 19.45 UTC
11. Points of Entry into and Exit from FIR's	WAY ON: SABSA WAY BACK: SABSA
12. Estimated times (UTC) of Arrival and to and Exit from these Points	WAY ON: SABSA (14.30) WAY BACK: SABSA (10.30)
13. Air Routes to be Followed within FIR's	WAY ON: SABSA UA727 ALPOX DCT WAY BACK: DCT ALPOX UA727 SABSA
14. Description of Cargo (Including an explicit indication of weather or not the aircraft contains any hazardous material, weapon*, ammunitions of war or any other explosive substance or any optional or electronic warfare equipment)	NIL

HAVA NƏGLİYYATI VASİTƏLƏRİNİN TAM SİĞORTASI ŞƏHADƏTNAMƏSİ
COMPREHENSIVE AVIATION INSURANCE CERTIFICATE
HNBF-TBA

Sığorta Növü/
Type of Insurance:

Hava nəqliyyat vasitələrinin Kasko və Məsuliyyət Sığortası
Aviation Hull and Liability Insurance

Sığortalı/
The Insured:

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZIRLIYI
MINISTRY OF DEFENSE OF AZERBAIJAN REPUBLIC

Sığortalının Ünvanı/
The Insured's Address:

Parlament prospekti, 3, Bakı, Azərbaycan
3, Parliament avenue, Baku, Azerbaijan

Sığortaçı/
Insurer:

ASC "STANDARD INSURANCE" SİĞORTA ŞİRKƏTİ
OJSC "STANDARD INSURANCE" INSURANCE COMPANY

Sığortaçının Ünvanı/
Insurer's Address

Ş. Bədəlbəyli küç. 94, Bakı AZ1014, Azərbaycan
94, Sh. Badalbeyli Str., Baku AZ1014, Azerbaijan

Fayda Əldə Edən /
Beneficiary:

Sığortalı
The Insured

Sığorta Müddəti/
Period of Insurance:

Razılaşdırılmış tarixdən etibarən, 365 gün müddətinə
365 days from the date to be advised

Sığorta Obyekti/
Subject Matter:

Hava gəmisi IL-76 TD – yük hava gəmisi 4 hava mühərrik və bütün ştat
avadanlığı ilə
Kasko nömrəsi: 4K78131
İstehsal nömrəsi: _____
İstehsal ili: 2009
Aircraft IL-76 TD – cargo aircraft with 4 air engines and full complex of equipment
Hull Number: 4K78131
Manufacture Number:
Year of manufacture: 2009

Sığortalı Maraq/
Insurance interest:

Bölmə 1 - Hava nəqliyyat vasitələrinin Kaskosu (Hava gəmisinin məhvi və ya zədələnməsi)
Bölmə 2 - Üçüncü Şəxslər Qarşısında Məsuliyyət (Sərnişinlər və yük istisna olmaqla, hava gəmisinin istifadəsindən irəli gələn Üçüncü Şəxslər qarşı Mülki Məsuliyyət)
Bölmə 3 – Gəminin bortunda olan Gəmi Heyəti qarşısında Mülki Məsuliyyət (ölüm və daimi əlillik üzrə təminat)

Section 1 – Aircraft Hull (Loss or Damage to Aircraft)

Section 2 – Aviation Liability (Legal Liability to Third Parties arising out of use of aircraft, other than passengers and cargo)

Section 3 – Legal Liability to Crew members (coverage for death or bodily injury)

Ümumi Sığorta Məbləği / Limitlər
Total Sum Insured / Limits

Bölmə 1 – 31,000,000 ABŞ Dolları / 24,305,000 AZN

Bölmə 2 – 10,000,000 ABŞ Dolları / 7,840,000 AZN

Bölmə 3 – 20,000 ABŞ Dolları / 15,680 AZN hər bir adam başına
Cəmi limit 160,000 ABŞ Dolları / 125,440 AZN – 8 nəfər üzrə

CƏMİ: 41,160,000 ABŞ Dolları / 32,270,440 AZN

Section 1 – USD 31,000,000 / AZN 24,305,000

Section 2 – USD 10,000,000 / AZN / 7,840,000

Section 3 – USD 20,000 / AZN 15,680 per person
Total PA limit USD 160,000 / AZN 125,440 for 8 persons

TOTAL: USD 41,160,000 / AZN 32,270,440

Şərtsiz Azadolma:
Deductible:

Bölmə 1 – hər bir hadisə üzrə 100,000 ABŞ Dolları / 78,400 AZN

Bölmə 2 – Yoxdur

Bölmə 3 – Yoxdur

Section 1 - USD 100,000 / AZN 78,400 each and every loss

Section 2 – N/A

Section 3 – N/A

Sığorta Müddəti üzrə Sığorta Haqqı/
Total Insurance Premium for the period:

Bölmə 1 – 852,500 ABŞ Dolları / 668,360 AZN

Bölmə 2 – 15,000 ABŞ Dolları / 11,760 AZN

Bölmə 3 – 8,000 ABŞ Dolları / 6,272 AZN

Cəmi - 875,500 ABŞ Dolları / 686,392 AZN

Sığorta Haqqı birdəfəlik nəgd və ya köçürmə yolu ilə ödənilməlidir

Section 1 – USD 852,500 / 668,360

Section 2 – USD 15,000 / 11,760

Section 3 – USD 8,000 / 6,272

Total - USD 875,500 / AZN 686,392

Insurance Premium is to be paid in full by cash or bank transfer

Yurisdiksiya /
Jurisdiction:

Azərbaycan Respublikası
Azerbaijan Republic

Şərtlər/
Conditions:

“Hava Gəmisinin Sığortasının Əsas Şərtləri” AVN IC 21.12.98, aşağıdakılar təminata alınmaqla:

Bölmə 1 - Hava nəqliyyat vasitələrinin Kaskosu

Bölmə 2 - Üçüncü Şəxslər Qarşısında Məsuliyyət (Sərnişinlər istisna olmaqla)

Bölmə 3 – Gəminin bortunda olan Gəmi Heyəti qarşısında Mülki Məsuliyyət

Əlavələr:

1 – AVN 4A

2 – AVN 38B

3 – AVN 46B

4 – AVN 48B

5 – AVN 2000A

6 – AVN 9

7 - LSW617D 08/01

“Aircraft Insurance Policy Conditions” AVN IC 21.12.98, covering:

SECTION 1- Loss of or Damage to aircraft

SECTION 2- Legal Liability to Third Parties (other than Passengers)
SECTION 3- Legal Liability to Crew Members

- Endorsements:
 - 1 – AVN 4A (Component Parts Clause)
 - 2 – AVN 38B (Nuclear Risks Exclusion Clause)
 - 3 – AVN 46B (Noise and Pollution and other perils Exclusion Clause)
 - 4 – AVN 48B (War, Hi-Jacking and other perils Exclusion Clause)
 - 5 – AVN 2000A (Date Recognition Exclusion Clause)
 - 6 – AVN 9 (Full Premium in the event of a Claim exceeding Premium paid Clause)
 - 7 - LSW617D 08/01 – (KILN GEOGRAPHIC AREAS EXCLUSION CLAUSE (10/08/2001))

Buraxılış tarixinədək məlum və bildirilən itkilər olmaması şərti ilə.
Subject to no losses on the date of issue.

Bu şəhadətnamədə tətbiq edilmiş bütün məbləğlər (sığorta məbləği, sığorta haqqı, şərtsiz azadolma və s.) Azərbaycan Respublikası Mərkəzi Bankının məzənnəsi əsasında 02 Dekabr 2011 -ci il tarixinə olan manat ekvivalenti ilə nəzərdə tutulmuşdular
1 ABŞ dollar = 0.7840 AZN

All figures indicated in this policy (sums insured, insurance premiums, deductibles, etc) are converted to manats according to Azerbaijan Republic National Bank's official rate of exchange dated 02 December 2011.
1 USD= 0.7842 AZN

Xüsusi qeydlər /
Special notes:

Hava Gəmisi.2007-2008-ci illərdə əsaslı təmir olunmuşdur
Coğrafi uçuşlar: MDB, Avropa və Yaxın Şərq ölkələri

Aircraft had major repaired on 2007-2008
Geographical flight: CIS, Europe and the Middle East

Qeyd: Sığorta şəhadətnaməsində sığortalının və ya sığorta olunanın sığorta müqaviləsi üzrə hüquqlarının pozulmasını hesab etdiyi hallarda sığorta nəzarəti orqanına şikayətlə müraciət edilə bilər: Azərbaycan Respublikası Maliyyə Nazirliyi (Bakı ş., C. Məmmədquluzadə küç.71, AZ1022, Tel: 404-46-99 (233), (242), (255))

Note: If the contractual rights of an Insured have been considered encroached in the insurance policy, the claim might be addressed to the insurance supervision body: Ministry of Finance of Azerbaijan Republic (71, J. Mamedkuluzade street, Baku AZ1022, Tel: 404-46-99 (233), (242), (255))

Sığortacı
Insurer:
ASC "STANDARD INSURANCE" SİĞORTA ŞİRKƏTİ
OJSC "STANDARD INSURANCE" INSURANCE COMPANY

Sığortalı
Insured:
AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ
MINISTRY OF DEFENSE OF AZERBAIJAN REPUBLIC

Tarix: 17 Sentyabr 2014 / Date: 17 September 2014